



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

Αρ. Φακ.: 07.01.005.002  
Αρ. Φαξ: 22480505  
e-mail: [mmev@cyearn.pi.ac.cy](mailto:mmev@cyearn.pi.ac.cy)



ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
ΚΥΠΡΟΥ  
2252 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

4 Οκτωβρίου 2024

Διευθυντές/Διευθύντριες  
Δημόσιων Δημοτικών Σχολείων

**Θέμα: Υποστήριξη εκπαιδευτικών δημοτικής εκπαίδευσης  
που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα σε μαθητές και μαθήτριες  
με μεταναστευτική βιογραφία από το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο**

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα και στο πλαίσιο της υλοποίησης του Σχεδίου Δράσης της Διατμηματικής Επιτροπής για την ένταξη μαθητών/μαθητριών με μεταναστευτική βιογραφία (MMEB) στο κυπριακό εκπαιδευτικό σύστημα, το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο θα συνεχίσει και φέτος την ενδυνάμωση των εκπαιδευτικών που διδάσκουν MMEB με επιμορφωτικές και άλλες δράσεις που υποστηρίζουν την επαγγελματική τους μάθηση.

**1. Δίκτυο εκπαιδευτικών δημοτικής εκπαίδευσης που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα**

Η λειτουργία του Δικτύου εκπαιδευτικών δημοτικής εκπαίδευσης που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα γίνεται διά ζώσης και διαδικτυακά -σύγχρονα και ασύγχρονα- μέσω της πλατφόρμας Moodle του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου. Οι εκπαιδευτικοί που συμμετέχουν στο Δίκτυο έχουν την ευκαιρία για:

- άμεση ενημέρωση για επιμορφωτικές και άλλες δράσεις που αφορούν στη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας και στην υποδοχή και ένταξη MMEB,
- πρόσβαση σε επιμορφωτικές δράσεις που οργανώνονται μέσω διαδικτύου,
- πρόσβαση στο αρχείο των επιμορφώσεων που πραγματοποιήθηκαν τις προηγούμενες σχολικές χρονιές (βίντεο, παρουσιάσεις, υλικό),
- αλληλεπίδραση, αλληλοενημέρωση, ανταλλαγή απόψεων και ιδεών και
- ανταλλαγή διδακτικού υλικού.



Συγκεκριμένα, ένας/μία εκπαιδευτικός που συμμετέχει στο Δίκτυο του/της βαθμίδας του μπορεί, εάν και όποτε επιθυμεί, να αναρτήσει μια διδακτική πρόταση, μια δραστηριότητα με τη μορφή φύλλου εργασίας ή με τη χρήση ψηφιακών εργαλείων, μια ιδέα που έχει εφαρμόσει και επιθυμεί να τη μοιραστεί κ.ο.κ. Στη συνέχεια, ο κάθε συμμετέχων και η κάθε συμμετέχουσα ειδοποιείται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου για την ανάρτηση, και μπορεί να εισέλθει στην πλατφόρμα όποτε ο ίδιος/η ίδια επιθυμεί, για να προσθέσει μια δική του πρόταση ή απλώς να μελετήσει ή/και να αποθηκεύσει/εκτυπώσει το υλικό με αναφορά στον/στη δημιουργό.

Παρακαλούνται όλοι/όλες οι εκπαιδευτικοί οι οποίοι/οποίες, την παρούσα σχολική χρονιά, έχουν αναλάβει την ενισχυτική διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας, όπως συμπληρώσουν το ερωτηματολόγιο στον ακόλουθο σύνδεσμο: <https://forms.office.com/e/Cqu7HQKXFc> μέχρι την Παρασκευή 25 Οκτωβρίου 2024. Στόχος είναι η διάγνωση των αναγκών, για καλύτερη οργάνωση και προγραμματισμό της υποστήριξης που θα παρέχεται.

Σημειώνεται ότι δικαίωμα εγγραφής στην πλατφόρμα Moodle έχουν **όλοι/όλες οι εκπαιδευτικοί που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα και παρακαλούμε για σχετική ενημέρωσή τους από τη διεύθυνση κάθε σχολείου.**

Μετά τη συμπλήρωση του ερωτηματολογίου, θα αποσταλούν στους/στις εκπαιδευτικούς πληροφορίες για εγγραφή στο Δίκτυο, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Για τη φετινή χρονιά θα δημιουργηθεί καινούρια σελίδα στο Moodle, οπότε όλοι/όλες οι εκπαιδευτικοί θα πρέπει να κάνουν **νέα εγγραφή** ακολουθώντας την πιο πάνω διαδικασία.

## **2. Διαδικτυακές επιμορφωτικές συναντήσεις**

Στο πλαίσιο της λειτουργίας του Δικτύου και στη βάση διάγνωσης αναγκών που πραγματοποιήθηκε τον Ιούνιο 2024, το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο προγραμματίζει διαδικτυακές επιμορφωτικές συναντήσεις για το Α΄ τετράμηνο της σχολικής χρονιάς 2024-2025.

Οι συναντήσεις θα πραγματοποιούνται σε εργάσιμο χρόνο, γι' αυτό και οι Διευθυντές/Διευθύντριες κάθε σχολείου, καλούνται να προβαίνουν στις απαραίτητες ρυθμίσεις στο πρόγραμμα των συμμετεχόντων/συμμετεχουσών, ώστε να μην επηρεάζεται η ομαλή λειτουργία του σχολείου. Όλες οι συναντήσεις θα πραγματοποιηθούν εξ αποστάσεως μέσω της εφαρμογής MS Teams. Το πρόγραμμα και οι σύνδεσμοι για συμμετοχή στις συναντήσεις παρουσιάζονται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία	Ωρα	Θέμα	Εισηγήτριες	Σύνδεσμος
Τρίτη 22/10/2024	9:25 – 10:45	Οργανώνοντας τα μαθήματα για τις ομάδες των αρχάριων παιδιών (Α' τάξης και 1 <sup>ης</sup> χρονιάς ενίσχυσης)	Ελένη Νεοκλέους Μαρία Βασιλείου	<a href="#">Σύνδεσμος συνάντησης</a>
Πέμπτη 14/11/2024	10:55 – 12:15	Διδασκαλία παιδιών 2 <sup>ης</sup> χρονιάς ενίσχυσης με τη χρήση του εγχειριδίου «Ελληνικά στο σχολείο!»	Ευγενία Παρτασή	<a href="#">Σύνδεσμος συνάντησης</a>
Τετάρτη 27/11/2024	9:25 – 10:45	Τεχνικές διαφοροποίησης – Προσαρμόζοντας τη διδασκαλία στις ανάγκες των μαθητών/μαθητριών μας	Φλώρα Παναγιώτου	<a href="#">Σύνδεσμος συνάντησης</a>

### 3. Λειτουργία μικρών επαρχιακών δικτύων σχολείων

Από τη τρέχουσα σχολική χρονιά θα δημιουργηθούν μικρά δίκτυα σχολείων σε κάθε επαρχία για σκοπούς υποστήριξης του έργου των εκπαιδευτικών μέσα από τον σχεδιασμό ενός μαθήματος, την αλληλοπαρακολούθηση ή/και συνδιδασκαλία με τη μεθοδολογία του Quality teaching rounds / Κύκλοι ποιοτικής διδασκαλίας και τον αναστοχασμό.

Κάθε εκπαιδευτικός που θα συμμετέχει στο Δίκτυο της επαρχίας του/της θα κληθεί να συμμετέχει σε τρεις (3) συναντήσεις μικρής διάρκειας, οι οποίες θα πραγματοποιηθούν κατά την περίοδο Οκτωβρίου – Δεκεμβρίου 2024 ως εξής:

Συνάντηση	Περιεχόμενο	Χώρος Διεξαγωγής	Χρόνος διεξαγωγής (Διάρκεια)
1 <sup>η</sup>	Ενημέρωση για τη μεθοδολογία και τον τρόπο λειτουργίας των δικτύων	Διαδικτυακά	Τρίτη 29/10/2024 12:25 – 13:05
2 <sup>η</sup>	Σχεδιασμός μαθήματος από τους/τις συμμετέχοντες/συμμετέχουσες εκπαιδευτικούς	Σε ένα σχολείο του δικτύου, το οποίο θα ανακοινωθεί αργότερα	3 διδακτικές περιόδους
3 <sup>η</sup>	Συνδιδασκαλία, Αλληλοπαρακολούθηση, Αναστοχασμός		3 διδακτικές περιόδους

Δικαίωμα συμμετοχής στα επαρχιακά δίκτυα έχει μόνο **ένας/μία εκπαιδευτικός από κάθε σχολείο**, μετά από συνεννόηση με τη Διεύθυνση του σχολείου. Σημειώνεται ότι οι εκπαιδευτικοί που θα συμμετάσχουν στη συγκεκριμένη δράση, θα κληθούν στη συνέχεια να

λειτουργήσουν ως «πυρήνες» για τη διάχυση των διδακτικών πρακτικών στους/στις υπόλοιπους/υπόλοιπες εκπαιδευτικούς του σχολείου τους. Επίσης, όλο το υλικό που θα παραχθεί στο πλαίσιο λειτουργίας των επαρχιακών δικτύων θα αναρτηθεί στο διαδικτυακό περιβάλλον μάθησης Moodle του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.

Οι δηλώσεις συμμετοχής θα πρέπει να υποβληθούν ατομικά από τους/τις συμμετέχοντες/συμμετέχουσες στο διαδικτυακό περιβάλλον εγγραφών του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου [Π.Ι.Κ. Εγγραφές \(pi-eggrafes.ac.cy\)](https://pi.ac.cy), στην κατηγορία «Εξειδικευμένα Σεμινάρια» από τη **Δευτέρα, 7 μέχρι και τη Δευτέρα, 14 Οκτωβρίου 2024**. Για τη διαδικασία δήλωσης συμμετοχής είναι απαραίτητο να έχει προηγηθεί η επικαιροποίηση των προσωπικών στοιχείων των εκπαιδευτικών. Οδηγίες για τον τρόπο εισόδου των χρηστών στο διαδικτυακό περιβάλλον εγγραφών, καθώς και για τον τρόπο επικαιροποίησης των στοιχείων τους, υπάρχουν στην ιστοσελίδα <https://myprofile.pi.ac.cy>

Ο τελικός κατάλογος των εκπαιδευτικών που θα συμμετάσχουν στα μικρά επαρχιακά δίκτυα σχολείων, καθώς και το πρόγραμμα διεξαγωγής των συναντήσεων, θα ανακοινωθεί στις 18/10/2024 στην ιστοσελίδα του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου. Θα τηρηθεί αυστηρή σειρά προτεραιότητας. Ο σύνδεσμος συμμετοχής στη διαδικτυακή συνάντηση θα σταλεί στα ηλεκτρονικά ταχυδρομεία των συμμετεχόντων/συμμετεχουσών.

#### **4. Επιπλέον επιμορφωτικές δράσεις για σχολεία και εκπαιδευτικούς που διδάσκουν μαθητές και μαθήτριες με μεταναστευτική βιογραφία**

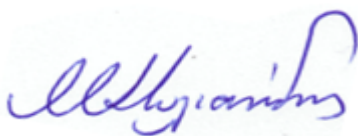
**4.1. Σεμινάρια σε σχολική βάση:** Πραγματοποιούνται κατά τον χρόνο λειτουργίας των σχολείων κατόπιν σχετικού αιτήματος από τον/τη Διευθυντή/Διευθύντρια του σχολείου στο Παιδαγωγικό Ινστιτούτο. Τα σεμινάρια σε σχολική βάση, για τη σχολική χρονιά 2024-2025, έχουν ανακοινωθεί μέσω της εγκυκλίου [ypp\\_17488](#) (ημ.19/09/2024). Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να ανατρέχετε στην ιστοσελίδα του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου [Σεμινάρια σε σχολική βάση - Οικοσελίδα \(pi.ac.cy\)](#)

**4.2. Προαιρετικά Σεμινάρια:** Πραγματοποιούνται σε απογευματινό χρόνο και η δήλωση παρακολούθησης γίνεται από τον/την κάθε ενδιαφερόμενο/η εκπαιδευτικό, μέσω της ιστοσελίδας του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου. Τα προαιρετικά σεμινάρια, για τη σχολική χρονιά 2024-2025, θα ανακοινωθούν μέσω σχετικής εγκυκλίου τις προσεχείς εβδομάδες. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να ανατρέχετε στην ιστοσελίδα του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου [Προαιρετικά Σεμινάρια Επιμόρφωσης - Οικοσελίδα \(pi.ac.cy\)](#)

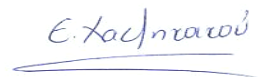
**4.3. Μάθημα ανοικτής πρόσβασης «Ελληνομάθεια και πολυγλωσσία»:** Οι εκπαιδευτικοί που διδάσκουν ΜΜΕΒ έχουν την ευκαιρία για επιμόρφωση στον δικό τους χρόνο με επιμορφωτικό υλικό για εξ αποστάσεως εκπαίδευση που είναι διαθέσιμο μέσω της πλατφόρμας Moodle του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου <https://elearn.pi.ac.cy/moodle/course/view.php?id=26> . Το υλικό αυτό δημιουργήθηκε στο πλαίσιο της Δράσης 4: Επιμόρφωση Εκπαιδευτικών για ενίσχυση ελληνομάθειας και πολυγλωσσίας του έργου με τίτλο «Μέτρα για βελτίωση της κοινωνικής και εκπαιδευτικής ένταξης παιδιών τρίτων χωρών στην Κύπρο», το οποίο συγχρηματοδοτήθηκε από το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης και την Κυπριακή Δημοκρατία και συντονίστηκε από το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο.

Σε συνέχεια των πιο πάνω παρακαλούμε όπως ενημερώσετε τους/τις εκπαιδευτικούς του σχολείου σας που διδάσκουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα σε παιδιά με μεταναστευτική βιογραφία.

Για οποιοσδήποτε διευκρινίσεις, μπορείτε να επικοινωνείτε με τη λειτουργό του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου Δρα Ευγενία Παρτασή στις διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου [mmev@cyearn.pi.ac.cy](mailto:mmev@cyearn.pi.ac.cy) ή [partasi.e@cyearn.pi.ac.cy](mailto:partasi.e@cyearn.pi.ac.cy) ή/και στο τηλέφωνο 22402328.



Δρ Μάριος Στυλιανίδης  
Διευθυντής  
Δημοτικής Εκπαίδευσης



Δρ Έλενα Χατζηκακού  
Διευθύντρια  
Παιδαγωγικού Ινστιτούτου

Κοιν.: Γ.Ε.Δ.Ε.  
: Π.Λ.Ε. Γραφείου Δ.Δ.Ε.  
: Π.Λ.Ε., Επαρχιακά Γραφεία Παιδείας  
: Π.Ο.Ε.Δ